

**ELECTIONS DES REPRESENTANTS DES PARENTS D'ELEVES
ELECTION OF PARENT REPRESENTATIVES
CONSEIL D'ETABLISSEMENT OCTOBRE 2025**

VOTEZ APL ! / VOTE APL!

Pour que nous puissions défendre vos intérêts au Conseil d'Etablissement

So that we can defend your interests at the Conseil d'Etablissement

QUI SOMMES-NOUS?	WHO ARE WE?
l'association de parents d'élèves du Lycée Français Charles de Gaulle depuis près de 100 ans	<i>the parents' association of the Lycée Français Charles de Gaulle for almost 100 years</i>
une association ouverte à tous, laïque et apolitique	<i>a secular and apolitical association open to all parents</i>
un comité de 22 membres bénévoles élus par l'ensemble des adhérents lors de l'Assemblée Générale annuelle	<i>a committee of 22 volunteers elected by APL members at the Annual General Assembly</i>
un réseau de plus de 165 représentants APL élus pour un travail quotidien au plus près des familles	<i>a network of over 165 elected APL reps providing easily accessible, daily support to families</i>
des équipes dédiées à chaque école primaire (André Malraux, Marie d'Orliac, South Kensington et Wix), à la British Section et à chaque niveau du Collège et du Lycée	<i>dedicated teams at each primary school (André Malraux, Marie d'Orliac, South Kensington and Wix), for each level at secondary school, and for the British Section</i>
membre de la FAPÉE (Fédération des Associations de Parents d'Élèves des Etablissements Français de l'Etranger)	<i>member of the FAPÉE, the federation of parent associations in French schools abroad</i>

Une expérience incontestable et une vision d'ensemble permettant de défendre l'intérêt des élèves, de leur famille et de favoriser la cohésion au sein de l'Etablissement

An incomparable experience and overall vision, allowing us to promote the interests of all students and their families and to enhance cohesive representation at the heart of the school

NOS ACTIONS	OUR WORK
écouter, informer et représenter l'ensemble des familles de l'Etablissement grâce à une présence quotidienne sur tous les sites.	<i>to listen, inform and represent all the families at the school through a daily presence on every campus</i>
favoriser et renforcer le dialogue entre les familles, le corps enseignant, la direction et les instances gouvernementales (frais de scolarité, taxes)	<i>enable and support communication among families, teachers, Direction and the Government (fees and taxes)</i>
proposition d'adhésions à l'assurance scolaire et extrascolaire CGEA	<i>possibility to subscribe for CGEA school personal accident and liability insurance</i>
participer régulièrement à toutes les instances officielles du Lycée et des écoles primaires	<i>participate regularly in official decision-making bodies at the secondary school and the primary schools</i>
- o Conseil d'Etablissement - o Conseil d'Ecole dans les 4 écoles primaires (Primary School Council at all 4 primary schools) - o Conseil du Second Degré (Secondary School Council) - o Commission permanente (Budget Commission), Commission des Menus (Menu Commission), Commission Hygiène et Sécurité (Health & Safety Commission), Commission des Voyages (School Trips Commission) ...	

Pour contribuer à créer le lien au sein de la communauté scolaire, et ensemble aider nos enfants à s'épanouir et réussir/To help create a strong school community, and, together, help our children thrive

NOS ACTIONS	OUR WORK
- participer aux instances officielles en dehors du Lycée - Membre élu au Conseil d'Administration de la FAPEE - Membre élu au Conseil des Affaires Administratives et Financières de l'Institut Régional de Formation de la zone ZENOS - Deux sièges sur le Conseil Consulaire des Bourses	- participate in official decision bodies outside the Lycée - Elected member of the FAPEE board of governance - Elected member on the Conseil des Affaires Administratives et Financières de l'Institut Régional de Formation de la zone ZENOS - Two seats on the Conseil Consulaire des bourses (granting scholarships)
- Participation à la Campagne de Fundraising annuelle au profit de LFCG Families Charity Fund pour aider les familles en difficulté financière ponctuelle à payer les frais de scolarité et des besoins éducatifs particuliers (EBEP) Forum des Etudes Supérieures et des métiers en partenariat avec le CIO Forum des métiers en partenariat avec le CIO - Organisation des Fêtes d'Ecole en Primaire Conférences à destination des parents en partenariat avec le Service Médical Elaboration du livret EBEP Ventes de Pains au Chocolat, Galettes des Rois finançant l'aide aux Voyages Scolaires Concours d'Art en partenariat avec le Royal College of Art Bourses aux livres et uniformes sport d'occasion Boum de fin d'année pour les élèves de CM2 et 5^{ème} Pique-niques et cafés de rentrée	- Supporting the yearly Fundraising Campaign for LFCG Families Charity Fund to help families in temporary financial difficulty pay tuition and special education needs Undergraduate and careers fair in association with the CIO Carreers fair in association with CIO Primary School parties Conferences for parents in partnership with the school's medical service Development of the special education needs booklet in partnership with FAPEE and the medical service Second-hand school book & sportswear sale Pains au Chocolat & Galettes des Rois sales which help finance school trips Art Competition "Concours d'Art" in association with the Royal College of Arts End-of-year party for CM2 and 5^{ème} pupils Start of school year picnics and coffee mornings

VOS REPRESENTANTS / YOUR REPRESENTATIVES

Cette liste est constituée afin de représenter autant que possible les écoles primaires, la British Section ainsi que le Collège et le Lycée au Conseil d'Etablissement.

This list is made to ensure that primary schools, the British Section, and each level of the Secondary school are represented at the "Conseil d'Etablissement"

#	Prénom First Name	Nom Surname	Enfants au Lycée Children at the Lycée	Fonction 2025/2026 Responsibilities 2025/2026
1	Maryline	BERLIN	Lycée	Présidente et coordination Terminales
2	Maria	TERRASSE	Lycée	Coordination Terminales
3	Emeline	ASSEMAT	MDO	Vice présidente et Coordination MDO
4	Claire	BULAND	Collège	Trésorière et Coordination 6ème
5	Melya	COZMA	SK Primaires	Vice présidente et coordinatrice SK primaire
6	Agnès	BRETON	Lycée	Coordination 1ere
7	Myriam	DESIAGE	Collège	Coordination 3ème
8	Marie- Ange	HARVEY	Lycée	Coordination 2nde
9	Nay	SALAME	Collège	Coordination 6eme
10	Samantha	THASSIM	Lycée	Coordinatrice 2nde
11	Helene	SOURDEAU	Malreaux	Coordinatrice Malraux
12	Victoria	BREBNER	Collège	Coordination 4eme
13	Manal	SAMI TOLBA	Collège	Coordination 4ème
14	Guy	LAFFINEUR	British Section	Coordinateur British section

VOTEZ NOMBREUX POUR MONTRER QUE LA VOIX DES PARENTS COMPTE - VOTE TO SHOW PARENTS' VOICES MATTER
IMPORTANT : CHAQUE PARENT DISPOSE D'UN VOTE. - IMPORTANT: EACH PARENT HAS ONE VOTE